



## Европейская экономическая комиссия

### Комитет по внутреннему транспорту

#### Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

##### Совместное совещание Комиссии экспертов МПОГ и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов

Берн, 19–23 марта 2012 года

Пункт 4 предварительной повестки дня

Толкование МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ

## Использование вакуумных цистерн для отходов

### Передано правительством Нидерландов<sup>1, 2</sup>

#### *Резюме*

**Существо предложения:** Толкование пункта 4.5.1.1 МПОГ/ДОПОГ.

**Предлагаемое решение:** Толкование.

**Справочные документы:** неофициальный документ INF.12, представленный на мартовской сессии 2000 года; TRANS/WP.15/AC.1/80, пункты 49–50, и TRANS/WP.15/AC.1/80/Add.5, поправки к главе 4.5; TRANS/WP.15/AC.1/2002/11 (Германия) и неофициальные документы INF.8 и INF.40, представленные на мартовской сессии 2002 года; TRANS/WP.15/AC.1/88, пункты 78–83; TRANS/WP.15/AC.1/2003/31 (МСЖД); TRANS/WP.15/AC.1/92, пункт 18, и TRANS/WP.15/AC.1/92/Add.1, пункт 10; неофициальный документ INF.26 (Нидерланды), представленный на сентябрьской сессии 2007 года; ECE/TRANS/WP.15/AC.1/108, пункт 17, и ECE/TRANS/WP.15/AC.1/108/Add.1, пункты 39–41

<sup>1</sup> В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2010–2014 годы (ECE/TRANS/208, пункт 106; ECE/TRANS/2010/8, подпрограмма 02.7 с)).

<sup>2</sup> Распространено Межправительственной организацией по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ) в качестве документа OTIF/RID/RC/2012/13.

1. Пункт 4.5.1.1 регулирует использование вакуумных цистерн для отходов.

2. Ниже приводится текст пункта 4.5.1.1 (ДОПОГ/МПОГ):

"4.5.1.1 Отходы, состоящие из веществ классов 3, 4.1, 5.1, 6.1, 6.2, 8 и 9, могут перевозиться в вакуумных цистернах для отходов, отвечающих требованиям главы 6.10, если согласно положениям главы 4.3 разрешается их перевозка в (только ДОПОГ: встроенных цистернах, съемных цистернах,) контейнерах-цистернах или съемных кузовах-цистернах. Вещества, которым в колонке 12 таблицы А главы 3.2 назначен код цистерны L4ВН или иной код цистерны, разрешенный в соответствии с иерархией, предусмотренной в пункте 4.3.4.1.2, могут перевозиться в вакуумных цистернах для отходов, имеющих букву "А" или "В" в части 3 кода цистерны (только ДОПОГ:, указанного в пункте 9.5 свидетельства о допуске транспортного средства к перевозке, приведенного в пункте 9.1.3.5)."

3. Поскольку на практике пункт 4.5.1.1, как представляется, понятен не каждому, мы хотели бы получить подтверждение толкования пункта 4.5.1.1:

а) в соответствии с пунктом 4.5.1.1 вакуумные цистерны можно использовать только для отходов;

б) второе предложение не ограничивает использование вакуумных цистерн для отходов только веществами, которым в колонке 12 таблицы А главы 3.2 назначен код цистерны L4ВН или иной код цистерны, разрешенный в соответствии с иерархией, предусмотренной в пункте 4.3.4.1.2.

---